



粵普對對碰



王紅

(熟語)



粵：爛船都有三斤釘

普：瘦死的駱駝比馬大
shòusǐ de luòtuó
bǐ mǎ dà

粵：各花入各眼

普：蘿蔔青菜各有所愛
luóbo qīngcài
gèyǒusuǒ'ài

粵：偷雞唔到蝕揸米

普：抓不著狐狸反惹一身騷
zhuābùzháo húli fǎn rě
yìshēn sāo

粵：爛泥扶唔上壁

普：朽木不可雕
xiǔmù bùkě diāo



粵：猛虎不及地頭蟲

普：強龍不如地頭蛇
qiánghóng bùrú dìtóushé



粵：老虎頭上釘蟲齧

普：太歲頭上動土
tàisuì tóushang dòngtǔ

粵：有碗話碗有碟話碟

普：有一說一有二說二
yǒuyī shuōyī
yǒu'èr shuō'èr

粵：一個做好一個做醜

普：一個唱紅臉一個唱白臉
yíge chàng hóngliǎn yíge
chàng báiliǎn

